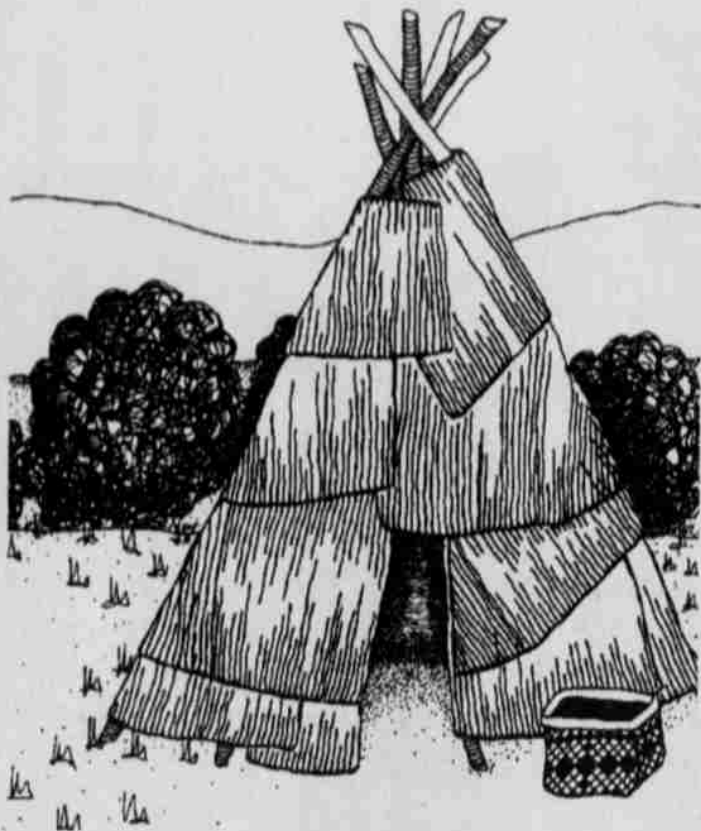


THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Pa'nixwat Łkw'i Łkw'i Treaty Days



Pa'aniixwat, Naxsh Tausn Paxäaptit Ku Paxatpama
Treaty Of 1855

Naami Kwiyäämniin Xätwanat Tamanwit äutnipama
Ku Waq'Shwitaipama.

Our True Law Of Peace And Agreement To
Protect Our Use Of All Sacred Lands, Water,
Food, Our Way Of Life, And Other Ways Of
Life In This World.

At'ixan Naaptit Ku Paxat, Kuuk Patkwapänichashana
Pa'aniixwat.

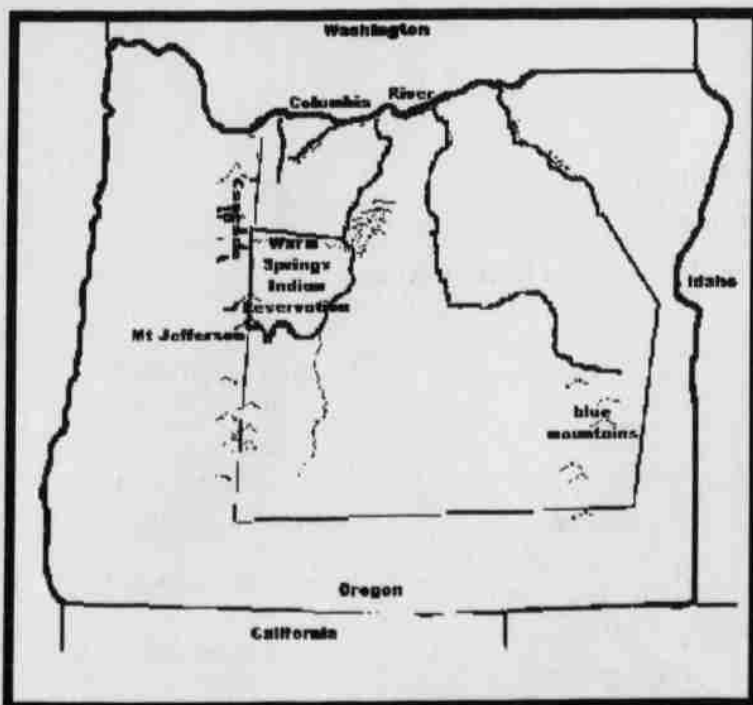
June 25, Is The Month And Date Of When
They Signed The Treaty.

Kwnkiina Pama'yayanxa, Päuuumnxa.
Thats Wy We Celebrate With A Powpow.

Päaxamit, Shp'auwit, Ku Shapawakmikina Payuunxa.
We Celebrate With War Dancing, Softball
Games, And Rodeo.



Kiksht Language Lesson Treaties



Iwilx	Land
Emxanqanxuda	Fish
Emxqw'alalma	Hunt
Ilchqwa	Water
Axeltuxkt	Life
Idmikiukdiksh	Elders
Emxelpalaulma	Talk

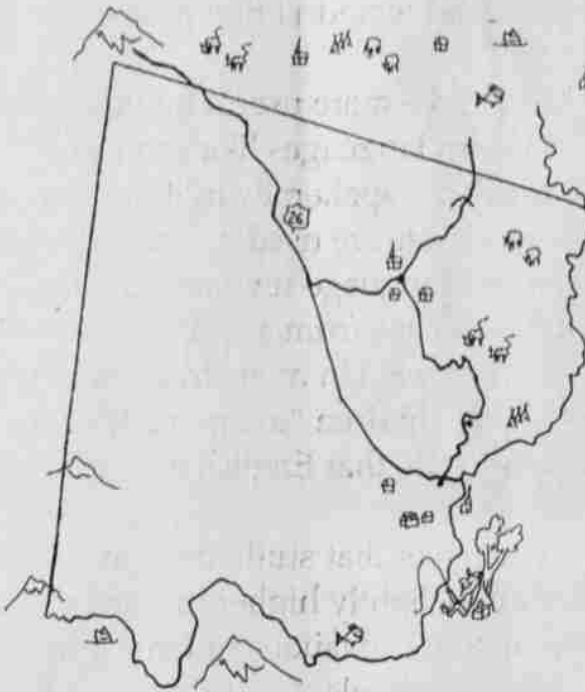
Naxelkwachkw ixa wilx.
Our land is returned to us.

Enchaqaqmit pu anchxanqanxuda kwadan
anxqwalaulma
We have rights to fish and hunt.

Alxaika ixelxashk-pama ilxagwamnix alixal tuxa.
Our water which is the giver of life.

Puxa ikiukdiksh enqiqnan alma daminava anxdushima.
What we learned from our Elders can be
carried on.

Kwankwan emshkiax kanawi emshaika dan shakdi.
So let's appreciate what we have.



Paiute Language Lesson Numu Natunehanena Treaties

natunehanena	treaty
tubewa	land
wuni'e	fish
tuhoawi'e	hunt
paa	water
moomatupu	elders
nanadyadoana	talking
mabetsiana	take care



Onosoo mu numu no mu tibo'o natunehanena.
Long ago when the treaties were made.

Yise ka tupopema tupo'o.
And papers were signed.

Te tubewa punowse nake'a.
Our land is returned to us.

Odyise tamme mesoo wuni'e, mesoo tuhoawi'e.
We have rights to fish and hunt.

Moomoatupu tunedyoena mesoo nahane.
What we learned from our Elders can be
carried on.

Te numu natukana mesoo nahane.
We can harvest our Indians foods.

Odyise tamme unu hemma soopedya a mabetsiana.
So let's appreciate what we have, and take
care of it.

Poonedooa
See you later



In order to keep our program efforts alive in the constant development of strengthening our languages and cultures, we will be re-visiting articles that have been printed with comments and questions for our community to think about and consider. Following is one of those articles with comments made in parenthesis:

Speak, Cultural Memory: A Dead-Language Debate
By ALEXANDER STILLE
c. NY Times
September 30, 2000

Over the last seven years, Jessie Little Doe Fermino, a member of the Mashpee tribe on Cape Cod, has been on a single-minded mission to revive the language of her ancestors, but when she applied to the National Endowment of the Humanities for a grant to create a Wampanoag dictionary, she was turned down. "We got great reviews from the specialists, but the panel of non-specialists hated it," Ms. Fermino said.

(Does the WS Tribes deal with the same situations; where we are subject to scrutiny by specialists or non-specialists, especially when it comes to our languages, culture, and histories? What about researchers? Are they giving true facts?)

Daryl Baldwin, who is reviving the language of the Miami Nation in Indiana and raising his children in it, said he had met with a similar mixture of encouragement and skepticism: "I've run into people who say, 'I'll give you an "A" for effort, but you're never going to revive that language.'

Agency Language Classes

@ the Language Trailer
behind the old Boys Dorm
Sahaptin Language
Tues. & Thurs.
3:30-4:30 PM

Paiute Language

Tues. 6:00-8:00 PM
Cheryl Lohman Residence
call pat 553-3393

Wasco Language

Thurs. 5:00-6:30 PM

Sinnasho Language Classes

Sahaptin Language
@ Sinnasho Longhouse
Tues. & Thurs.
6:00-7:30 PM

Some of the Language Teachers have earned scholarships to attend the Northwest Indigenous Language Institute in Eugene, Oregon on the University of Oregon Campus. The Language Program works hard at being as professional as the teachers hired through the district. This allows us to help Tribal Council accomplish it's **PRIORITY** in providing resources to develop new speakers of each of the three tribal languages. Your commitment to your children is greatly appreciated.